








MASERATI FACTORY TOUR

PRINCIPALI NORME DI SICUREZZA - MAIN SAFETY RULES

	<p>Invitiamo gli ospiti a vestirsi adeguatamente per l'area che stanno andando a visitare. Non indossare scarpe ritenute pericolose, per esempio scarpe aperte, sandali, flip-flops e tacchi alti. Minigonne, pantaloni corti e canottiere non sono raccomandati.</p> <p><i>You will be entering a factory environment and therefore you are kindly invited to dress appropriately. Wear sensible footwear. Open shoes, sandals, mules, flip flops and high heels are not permitted. Miniskirts, shorts and vest tops are not recommended.</i></p>
	<p>È severamente vietato scattare foto o registrare video durante la visita della fabbrica e della linea di produzione. Sono ammesse foto o riprese video esclusivamente nello show room e nel piazzale antistante.</p> <p>Pictures and videos are strictly forbidden in the plant area and in the production line. You may take photographs only the showroom and in front of it.</p>
	<p>Le regole di sicurezza non consentono l'accesso in fabbrica ai minori di 18 anni. Se un membro della famiglia accompagna il minore durante il tour, l'adulto responsabile può richiedere un permesso inviando una form di scarico di responsabilità firmata dal genitore e inviandola a factorytour@maserati.com per approvazione da parte di Maserati.</p> <p>Factory security policy does not authorize the entry of children and guests below 18 to the plant. If a family member accompanies the minor, the adult has to fill in a liability form and email it to factorytour@maserati.com for Maserati's approval.</p>
	<p>Prestare attenzione ai mezzi in transito e manovra nel piazzale esterno e all'interno della produzione</p> <p>Pay attention to transiting and moving vehicles in the square and in all factory areas.</p>
	<p>È severamente vietato fumare all'interno durante la visita in stabilimento senza che venga espressamente dato il permesso per farlo.</p> <p>Smoking is not permitted inside the plant and buildings without express permission to do so.</p>
	<p>Rispettare la segnaletica orizzontale e verticale in merito alla sicurezza e seguire le linee dedicate ai pedoni. È severamente vietato oltrepassare la linea gialla</p> <p>Follow the vertical and horizontal safety signs. Use only indicated pedestrian walkways and do not cross the yellow lines.</p>



LIBERATORIA PER MINORI

Il/la sottoscritto/anato/a.....lì.....
con domicilio a.....CAP.....provincia di.....
via.....N°

- In qualità di genitore esercente la patria potestà sul minore (nome e cognome)....., ETA' partecipante in data odierna alla visita presso le strutture aziendali di Maserati S.p.A., consapevole della propria responsabilità e di quanto essa comporti in merito anche al verificarsi di possibili eventi dannosi a carico del suddetto minore, conferma e dichiara di manlevare Maserati S.p.A., i suoi preposti e dipendenti tutti ed in generale qualunque altro componente interessato, da qualsivoglia responsabilità per eventuali danni o infortuni causati o subiti durante tale visita.

DATA TOUR:

Inizio visita - ora.....

Fine visita - ora.....

Data.....

Firma.....

Ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (GDPR) (UE) 2016/679, La informiamo che i dati personali da Lei messi a disposizione di Maserati spa ad uso esclusivo del destinatario, verranno utilizzati nel rispetto delle rilevanti normative italiane ed europee in materia di protezione dei dati personali, e nel rispetto dei principi di riservatezza centrali a tutte le attività della Società. Informativa privacy: <https://www.maserati.com/it/it/others/legal/privacy-policy>



LIABILITY FORM

I, the Undersigned,

born in (city)on.....

with permanent residence in (address).....Nr.....

(city).....ZIP code.....(province/state).....

- exerting parental authority on minor

(name and surname) AGE.....

who is taking part today in a visiting tour of the Maserati premises, and conscious of the responsibility deriving from the above-mentioned parental authority with regard to possible dangerous events and/or accidents relating to the above-mentioned minor child, confirm and declare to exonerate Maserati S.p.A., all its employees and persons in charge, and any other person involved in any activity, from any liability for any damage, accident and/or injury caused or suffered during the above-mentioned visiting tour.

DATE OF THE TOUR:

Start of tour - hour.....

End of tour - hour.....

Date

Signature of the parent.....

For the intents and purposes of General Data Protection Regulation (GDPR) (EU) 2016/679, kindly be informed that the personal data you place at the disposal of Maserati spa for the exclusive use of the recipient, will be used in compliance with the relevant Italian and European regulations governing the protection of personal data, and in accordance with the principles of confidentiality central to all the Company's activities. Full privacy policy <https://www.maserati.com/international/en/others/legal/privacy-policy>